



DAY 1 • 19.05.2026

DAY 2 • 20.05.2026

DAY 1 • 19.05.2026		DAY 2 • 20.05.2026	
9.00–9:05	Otwarcie konferencji. Powitanie uczestników	9.00–9:05	Otwarcie drugiego dnia konferencji. Powitanie uczestników
9:05–10.35	Prezentacje Sekcji Koła Tłumaczy Literatur Nordyckich	9.05-9.35	Sekcja szwedzka
9:05–9.35	Sekcja duńska	9:35-10.20	Sekcja islandzka
09:35–10:05	Sekcja fińska	10.20-10.35	Przerwa
10:05–10:35	Sekcja norweska	10.35-12.00	<p>Sesja studencka Język i przekład Moderator: Laura Santoo</p> <ol style="list-style-type: none"> Weronika Agacka Analiza norweskiego i polskiego tłumaczenia wybranych piosenek z filmów Disneya <i>Król Lew</i> oraz <i>Król Lew 2: Czas Simby</i> Julia Kolanek Analiza norweskiego i polskiego przekładu filmu animowanego <i>Zaplątani</i> Lena Jeziorska Fra Scrooge McDuck til Skruet McDuck: analyse av oversettelsen av egennavn i norske oversettelser av Donald Duck-tegneserier Hanna Mazurek Dialoger i Mobergs Utvandrarerna. Jämförande analys av utvalda dialoger mellan original och polsk översättning Stanisław Mróz Dokonaność, telicznosc i wielokrotnosc w fleksji czasownika i skladni jezyków: polskiego i fińskiego Aleksander Datek Analiza semantyczno-leksykalna utworów fińskich zgłoszonych na konkursy piosenki Eurowizji (w latach 1961-2026) Agata Bączyk Anglicyzmy w jezykach: polskim i fińskim: na materiale artykułów internetowych z lat 2000-2024 (analiza porównawcza)

			<p>8. Agnieszka Stachura Analiza porównawcza wybranych elementów językowych w polskim i szwedzkim przekładzie powieści <i>Diuna</i> Franka Herberta/ En jämförande analys av utvalda språkliga element i den polska och svenska översättningen av Frank Herberts roman <i>Dune</i></p> <p>9. Igor Mazurek Celownik we współczesnych dialektach norweskich/ Dativ i moderne norske dialekter</p>
10:35–10:50	Przerwa kawowa	12.00–12.15	Przerwa kawowa
10:50–11:50	<p>Sesja studencka Język i przekład</p> <p>Moderator: Magdalena Śląska</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Gabriela Wszedorowska Komparativ analyse av norske oversettelser av Hans Christian Andersens <i>Snedronningen</i> 2. Justyna Rosol Analiza nazw własnych w polskim i szwedzkim przekładzie Trylogii <i>Grisza</i> autorstwa Leigh Berdugo. 3. Karolina Belicka Analyse av norsk oversettelse av polsk navn på demoniske skapninger i «<i>Det siste ønsket</i>» av Andrzej Sapkowski 4. Krystian Widz Oversættelse af egennavn i fantasylitteratur: En analyse af den danske oversættelse af <i>Ostatnie życzenie</i> af Andrzej Sapkowski 5. Florian Huzar Idiolekt autora oraz wybranych postaci w fińskim tłumaczeniu <i>Ostatniego życzenia</i> Andrzeja Sapkowskiego 6. Dorota Lica Analiza tłumaczenia porównań w dwóch norweskich przekładach <i>Sklepów cynamonowych</i> Brunona Schulza 7. Katarzyna Lubelska Analiza tłumaczenia dialektu w polskim, angielskim i francuskim przekładzie powieści <i>Søsterklokkene</i> Larsa Myttinga 	12.00–13.15	<p>Sesje równoległe</p> <p>Kultura i Media Sala teatralna</p> <p>Historia i Spoleczeństwo 022</p>
12:00–12:45	<p>Aleksandra Scharner</p> <p>Muzyka lodu, fiordów i zórz. Muzealny spacer wśród XIX- i XX-wiecznej muzyki klasycznej krajów skandynawskich.</p> <p>J. Sibelius - Koncert skrzypcowy d-moll cz. II</p>	13.15–13:30	Przerwa
13:15–14:45	<p>Sesje równoległe</p> <p>Literatura I 022</p> <p>Historia i zagadnienia społeczno-polityczne 259</p>	13.30–14.45	<p>Sesje równoległe</p> <p>Literatura II 022</p> <p>Kultura i Media Teatralna</p>

All plenary sessions take place in the Theatre Auditorium, Faculty of Languages, ul Wita Stwosza 51, Gdańsk

Literatura I
Sala: 022
Moderator: Laura Santoo

Michał Rogiński

Obraz Azji w *Eddzie młodszej* i *Sadze o Ynglingach* / Bilden av Asien i Snorres *Edda* och *Ynglingasagan*

Izabella Ciszek

Komizm literacki w kontekście biblioterapii na przykładzie powieści *Mężczyzna imieniem Ove* i *Britt Marie tu była* Fredrika Backmana

Malwina Woźna

Jak literatura nordycka wykorzystuje fiński folklor w kreowaniu realizmu magicznego

Adrianna Juszczyk

Analiza porównawcza wpływu katolicyzmu i protestantyzmu na norweskie pieśni ludowe, na przykładzie wybranych pieśni/ Sammenlignende analyse av katolisismen og protestantismens innflytelse på norske folkesanger, med utvalgte sanger som eksempler.

Zuzanna Zarębska

Komparativ analys av barndom i Tove Ditlevsens *Barndom. Ungdom. Gift* och Clarice Lispectors *Nära det vilda hjärta*

Wiktoria Maćkowska

En bild av internationella adoptioner i Sverige – analys baserad på *Palimpsest* av Lisa Wool-Rim Sjöblom

Iga Górny

En komparativ analyse af Lisbeth Salander og Sus fra Stieg Larssons *Millennium trilogy* og Jonas T. Bengtssons *Sus*

Dorota Sokółowska

Wpływ otoczenia i indywidualnych doświadczeń autorów skandynawskich na kształt narracji dotyczącej alkoholizmu w książkach ich autorstwa / Omgivningens och de skandinaviska författarnas individuella erfarenheters inverkan på utformningen av alkoholismens berättelse i deras verk

Historia, polityka i spoteczeństwo
Sala 259

Moderator: Beata Jaźwińska, beata.jazwinska@ug.edu.pl

Ewa Szumada

Ungdoms psykiske helse i Norge etter covid: utfordringer, årsaker og løsninger

Julianna Konhke

En komparativ analyse av systemene for resosialisering av unge lovbytere i Norge og Polen / Resosjalizacja młodocianych sprawców w Norwegii i Polsce - analiza porównawcza

Alicja Urowska

Økoluksuriøse kosmetikkprodukter som bærere av skandinaviskhet: bruk av regionens image og verdier i oppbyggingen av premiummerker.

Inga Rejment

Hur undervisar man om hälsa? Hälsoutbildning i skolor i Polen och Sverige

Julia Werulik

o friluftsliv i jego roli w kształtowaniu tożsamości Norwegów z analizą wybranych programów TV o naturze

Julia Targońska

Analiza Christianii jako formy sprzeciwu wobec duńskiego modelu państwa dobrobytu / En analyse af Christiania som en form for modstand mod den danske velfærdsmodel

Marta Szymkowiak

Tożsamość narodowa Grenlandii w ujęciu postkolonialnym / Grønlands nationale identitet set i et postkolonialt perspektiv

Bartosz Sarol

Konstrukcja Europy Wschodniej w serialu *Familier Som Vores*/ Konstruktionen af forestillinger om Østeuropa i *Familier som vores*

Day 2 • Sesje równoległe

20.05.2026. • 12.00-13.15

Day 2 • Sesje równoległe

20.05.2026. • 13.15-14.45

<p>Kultura i Media Sala: Teatralna Moderator: Magdalena Slaska</p>	<p>Historia, polityka i społeczeństwo Sala:022 Moderator: Marta Grzechnik</p>	<p>Literatura II Sala: 022 Moderator: Katarzyna Maćkała</p>	<p>Kultura/Media/Film Sala: Teatralna Moderator: Dominika Bartnik-Świątek</p>
<p>Karolina Śmigelska Motywy mitologiczne we współczesnej popkulturze: analiza intertekstualna gry komputerowej <i>Valheim</i></p>	<p>Łukasz Ossoliński Poglądy na płeć w średniowiecznej Skandynawii w kontekście magii seiðr/ Kjønnsynet til den middelalderse Skandinavia i trolldommen seiðr</p>	<p>Alicja Boduch Przedstawienie procesów o czary w powieściach <i>Inn i elden</i> Ainy Basso oraz <i>The Mercies</i> Kiran Millwood Hargrave: analiza porównawcza /Bildet av trolldomsprosessene i Aina Bassos <i>Inn i elden</i> og Kiran Millwood Hargraves <i>The Mercies</i>: en kontrastiv lesning</p>	<p>Hanna Białas Norske kultur og tradisjonsmotiver i TINEs merkevaremarkedsføring</p>
<p>Alicja Rutkowska Intertekstualność i adaptacja skandynawskich baśni i folkloru w szwedzkiej grze TTRPG <i>Nordiska Väsen</i>/ Intertekstualitet och anpassning av skandinaviska sagor och folktrö i det svenska TTRPG spelet <i>Nordiska Väsen</i></p>	<p>Karolina Piwowarska Wiedźma w kulturze szwedzkiej - analiza wieloznaczności semantycznej oraz różnorodności interpretacji symbolu czarownicy na tle feministycznym i konsumpcyjnym / Häxan i den svenska kulturen – en analys av den semantiska mångtydigheten och de olika tolkningarna av häxans symbol moten feministisk och konsumtionsorienterad bakgrund</p>	<p>Laura Przybycień Bezdziębność, macierzyństwo i postać czarownicy w powieści <i>Voksbarnet</i> Olgi Ravn / Barnløshed, moderskab og heksefiguren i romanen <i>Voksbarnet</i> af Olga Ravn</p>	<p>Oliwia Sztormowska Romfolkets framstilling i utvalgte kulturtekster. En komparativ analyse av polske og norske filmer</p>
<p>Zuzanna Kamińska Könsrepresentation och kvinnliga förebilder i datorspelet <i>Star Stable Online</i></p>	<p>Emilia Chylińska Kozły ofiarne i panika: Analiza porównawcza procesów o czary w Polsce i w Norwegii od XVI do XVIII wieku / Syndebukker og panikk: En komparativ analyse av heksejaksaker i Polen og Norge fra det 16. til det 18. århundre</p>	<p>Katarzyna Sochaj Stereotypizacja kultury saamskiej w powieści <i>Więcej krwi</i> autorstwa Jo Nesbø / Stereotypiseringen av samisk kultur i Jo Nesbøs roman <i>Mere blod</i></p>	<p>Natalia Ziótkowska Fremstillingen af patriarkatet i Thomas Vinterbergs <i>Festen</i></p>
<p>Maja Chorąży Liminalfigurer i nordlige mytologier: En strukturell analyse av kjønnsverskridelser blant inuitter og skandinaver</p>	<p>Michał Piszczek Obraz narodów słowiańskich i ugrofińskich w gazecie "Suomen Heimo" w latach 1923-1925</p>	<p>Julia Baryś Ekteskapet som transaksjon: symbolsk vold og kulturell kapital i <i>Lucie</i> av Amalie Skram</p>	<p>Dominika Drąg Analyse av diskurs knyttet til oljefondet basert på det valgte innholdet i avisen «vg»</p>
<p>Marta Mechlińska Kwestia orientacji seksualnej artysty w odbiorze sztuki na podstawie twórczości Reidara Särestöniemięgo</p>	<p>Kajetan Długiński Sverigedemokraternas hypotetiska position inom de polska politiska landskapet</p>	<p>Julia Żyła Analiza wpływu rutyny na jakość życia na podstawie wybranych postaci literackich.</p>	<p>Aleksandra Mętel Sharenting och barns integritet på sociala medier i Sverige</p>

<p>Magdalena Rygorowicz Od telewizji z napisami do interaktywnego internetu. Analiza porównawcza czynników wpływających na poziom znajomości języka angielskiego w Polsce i Szwecji</p>	<p>Tomasz Woźniak Dyskurs parlamentarny dotyczący bezrobocia w Finlandii - krytyczna analiza dyskursu na podstawie fragmentów posiedzenia plenarnego w Eduskunta z dn. 24 lutego 2026 roku</p>	<p>Julia Zawadzka Transsexualism presenterades för barn. En analys av ikonotext i Gro Dahles och Kaia Dahle Nyhus bilderbok <i>Ollianna</i></p>	<p>Nina Adler Från sidor till skärm: framställningen av Jana Berzelius i Emelie Schepps <i>Märkta för livet</i> och dess tv-serie version</p>
<p>Karolina Przybysz Bildet av USA i grønlandsk presse – analyse av innholdet av artikler i avisen AG</p>	<p>Aleksandra Rutkowska Organiserat brottslighet som systemhot i Sverige</p>	<p>Martyna Ozdarska Mennesket-naturen relationer - Charlotte Weitzes <i>Rosarium</i> som spekulativ og økokritisk fiction</p>	<p>Olga Chojnacka Sjangeranalyse av serien <i>Post Mortem: Ingen dør på Skarnes</i></p>
<p>Szymon Pawlukiewicz SVT:s framställning av kriget i Gaza - en kritisk diskursanalys</p>		<p>Karolina Krzyż Motyw miłości w utworach <i>Miestä ei voi raiskata</i> i <i>Vuosisadan rakkaustarina</i> Märty Tikkanen/ Rakkauden motiivi Märta Tikkasen teoksissa <i>Miestä ei voi raiskata</i> ja <i>Vuosisadan rakkaustarina</i>.</p>	<p>Kamila Wyparto Feminizm i kobiecey głos w norweskiej muzyce współczesnej</p>
<p>Mikotaj Woźny <i>Äppelkriget</i> som en komisk (postsekulär?) parabel om synd och försoning - en hermeneutisk analys av biblisk och folkloristisk symbolik</p>		<p>Karol Marzec Negatywna estetyka w twórczości Gunvor Hofmo oraz analiza na podstawie teorii afektu/ Negativ estetik i Gunvor Hofmos diktning og analyse på det affektive området</p>	<p>Maja Baworowska Højskoler i den danske medieoffentlighed: En diskursanalyse af kritikken af Krogerup Højskole</p>
<p>Mariia Naumova Språk og sannhet i Digitale encyklopedier: En tverrspråklig diskursanalyse Av wikipedia-artikler om kontroversielle temaer</p>			<p>Jakub Jemiot Musikken i højskolelivet – En analyse af elevernes musikalske kulturelle kapital på Grundtvigs Højskole</p>
			<p>Aniela Dąbrowska Svenska dialekter och deras roll i konstruktionen av identitet i svenska traditionella och sociala medier</p>